

BETÁNIA LIPANY, N. O., KRIVIANSKA 1263, 082 71 LIPANY

# Výročná správa 2016

---

BETÁNIA Lipany n. o.

Výročná správa vyhotovená podľa § 20 zákona č.431/2002 Z. z. o účtovníctve  
v znení neskorších predpisov., a podľa § 33 zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách  
poskytujúcich všeobecne prospěšné služby, v znení neskorších predpisov

## **Legislatívny rámec pre výročnú správu**

Nezisková organizácia BETÁNIA Lipany vyhotovuje výročnú správu podľa §20 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, v znení neskorších predpisov a v zmysle § 33 zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospěšné služby, v znení neskorších predpisov.

### **Obsah výročnej správy:**

- 1) Identifikačné údaje a základné informácie o neziskovej organizácii
- 2) Prehľad o poskytovaní sociálnych služieb n. o.
- 3) Finančné informácie – ročná účtovná závierka
  - 3.1 Vyčíslenie ekonomickej oprávnených nákladov
  - 3.2 Stav a pohyb majetku a záväzkov
  - 3.3 Prehľad o výnosoch a nákladoch
  - 3.4 Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke
- 4) Ciele na nasledujúci kalendárny rok 2017
- 5) Informácie o schválení výročnej správy n. o. za rok 2016

### **1) Identifikačné údaje a základné informácie**

Obchodné meno:	BETÁNIA Lipany, n. o.
IČO:	45747491
DIČ:	2120113589
IČ DPH:	-
Adresa sídla:	Kriviánska 1263, 082 71 Lipany
Register neziskových organizácií:	Okresný úrad Prešov, č. OVVS – 485/2015 - NO
Riaditeľ neziskovej organizácie:	PhDr. Mária Matijová
Typ organizácie:	Nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospěšné služby., poskytovanie sociálnych služieb v zmysle zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, v znení neskorších predpisov: Denný stacionár, Opatrovateľská služba, Prepravná služba
Webové sídlo spoločnosti, mail:	<a href="http://www.betanialipany.sk">www.betanialipany.sk</a> ; email: <a href="mailto:info@betanialipany.sk">info@betanialipany.sk</a>

Štatutárnym orgánom neziskovej organizácie BETÁNIA Lipany je riaditeľka n. o., PhDr. Mária Matijová. Nezisková organizácia má správnu radu, ktorá je najvyšším orgánom neziskovej organizácie a dozornú radu, ktorá je kontrolným orgánom neziskovej organizácie. Nezisková organizácia uskutočňuje svoju činnosť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, zakladacou listinou a štatútom. Nezisková organizácia vznikla 5. 8. 2015. Počas roka 2016 nedošlo k zmene orgánov neziskovej organizácie.

Účtovným obdobím spoločnosti je kalendárny rok. Nezisková organizácia nemá zriadenú žiadnu inú prevádzku v tuzemsku ani v zahraničí.

### **2) Prehľad o poskytovaní sociálnych služieb n. o.**

Nezisková organizácia je registrovaným poskytovateľom všeobecne prospiešných služieb, podľa § 11 ods. 1 zákona o neziskových organizáciach. Deň zápisu je 5. 8. 2015.

Hlavným poslaním neziskovej organizácie je poskytovanie všeobecne prospiešných služieb v zmysle zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, v znení neskorších predpisov. Cieľovou skupinou sú: dospelé fyzické osoby, ktoré sú odkázané na pomoc inej fyzickej osobe, či už z dôvodu veku, zdravotného či telesného postihnutia ako sú seniori, sociálne odkázaní klienti, so stupňom odkázanosti II. – V.

V kalendárnom roku 2016 bola činnosť neziskovej organizácie zameraná na poskytovanie všeobecne prospiešných služieb v tomto členení:

- a) Denný stacionár - § 40 zákona o sociálnych službách , počet klientov 40, prevádzka začala 4.1. 2016
- b) Opatrovateľská služba - § 41 zákona o sociálnych službách, počet klientov 1, začiatok poskytovania sociálnej služby od 22.3.2016
- c) Prepravná služba - § 42 zákona o sociálnych službách, vykonávaná pre klientov denného stacionára, prívoz a odvoz zo zariadenia, začiatok poskytovania sociálnej služby od 15.2.2016.

Ciele v roku 2016 boli splnené. Cieľom bolo naplniť celkovú kapacitu klientov dennom stacionári Betánia Lipany na 40 klientov, čo sa nám podarilo už v marci 2016. Táto sociálna služba sa v priebehu celého roka poskytla 46 klientom, z ktorých 6 klientom boli ukončené zmluvy o poskytovaní sociálnej služby, z dôvodu poskytovania iného druhu sociálnej služby.

Opatrovateľskú službu sme v priebehu roka poskytli jednému klientovi v domácnosti. , hoci záujem o túto službu bol v priebehu celého roka, neposkytli sme ju ďalším, z dôvodu chýbajúcich finančných prostriedkov, potrebných na prevádzkovanie tejto služby. Konštatujeme, že tento cieľ zvýšiť v druhom polroku opatrovateľskú službu sme nenaplnili. Spolu za rok 2016 sa opatrovateľská služba poskytla v objeme 368 hodín.

Prepravná služba sa poskytovala iba klientom denného stacionára, priemerný denný počet najazdených kilometrov bol 130 km/deň. , cieľom bolo prepraviť mesačne 30 klientov, čo bolo splnené.

#### **Aktivity v dennom stacionári Betánia Lipany za rok 2016:**

- oslava výročí, narodenín a mením klientov
- 3 dňová pôstna duchovná obnova s otcom Milanom Hvizdošom
- oslava dňa matiek za prítomnosti žiakov z MŠ Kpt. Nálepku v Lipanoch a so žiakmi Základnej umeleckej školy v Lipanoch
- stávanie „mája“
- slávnostné otvorenie a posvätenie priestorov sídla neziskovej organizácie a priestorov denného stacionára na Turíce, s otcom Jánom Bucom
- prednáška o zdravom životnom štýle seniorov s odborníčkou na zdravú výživu p. Annou Kravcovou
- deň ľudových remesiel, v spolupráci so Základnou školou Šarišské Dravce
- pútnický výlet na Litmanovú, za účasti vladyku Mons. Jána Babjaka
- pútnický zájazd do svätyne Božieho Milosrdenstva v poľskom Krakove s o. Jozefom Žvandom
- oslava dňa otcov
- pútnický zájazd do Levoče na pút seniorov

- spoločná letná opekačka
  - prednáška s misionárkou Katkou Pavelovou
  - prednáška so špirituálom kňazského seminára Banská Bystrica-Badín s o. Ľubomírom Gregom
  - prednáška s kapucínom o. Lukášom z Kremnických Baní
  - návšteva ružencovej záhrady v Nižnej Šebastovej
  - deň úcty k starším spojený so svätoomšou a vystúpením žiakov Materskej školy v Lipanoch a žiakov Základnej umeleckej školy základnej školy v Lipanoch
  - mikulášske posedenie
  - pečenie vianočných obliatok, príprava darčekov na Vianoce
  - vianočná veselica za účasti pozvaných hostí: Moniky Kandráčovej, ľudovej rozprávačky Araňi, pozvaných lekárov, kňazov, predstaviteľov Mesta Lipany a okolitých obcí
  - predvianočné spovedanie, duchovná prednáška
  - posedenie pri vianočnom stromčeku, kapustnica, spievaním kolied sme slávnostne ukončili prvý rok nášho pôsobenia
- 
- Ďalšími činnosťami neziskovej organizácie boli: administratívna agenda v oblasti prípravy na spracovanie podkladov pre otvorenie druhého denného stacionára v obci Krivany,
  - uzavtorenie zmlúv s klientmi, poradenstvo klientom a ich rodinným príslušníkom v oblasti zabezpečenia a poskytovania sociálnych služieb,
  - spolupráca s partnermi v oblasti rozvoja sociálnych služieb, účasť na odborných školeniach a podujatiach, zameraných na sociálnu starostlivosť klientov pre zamestnancov n. o. Betánia Lipany
  - účasť dobrovoľníkov na vzdelávacích aktivitách,
  - zapájanie dobrovoľníkov do práci s klientmi, pod vedením sociálneho pracovníka

### 3) Finančné informácie – ročná účtovná závierka

#### 3.1 Vyčislenie ekonomickej oprávnených nákladov

#### Ambulantná forma sociálnej služby poskytovaná 40 prijímateľom DS BETÁNIA Lipany, n. o.

Počet klientov za rok 2016

46 klientov

Počet klientov za rok 2016, ktorí ukončili službu

6 klientov

Ekonomickej oprávnené náklady za rok 2016 na 1 klienta

2 022,39 EUR

Ekonomickej oprávnené náklady za rok 2016 na 1 klienta /1 deň 8,09 EUR /1 pracovný deň

	Názov položky/podpoložky	
a)	mzdy, platy a ostatné osobné vyrovnania vo výške, ktorá zodpovedá výške platu a ostatných osobných vyrovnaní podľa osobitného predpisu	13 387,52
	z toho: odmeny	
	počet zamestnancov:	4
b)	poistné na verejné zdravotné poistenie, poistné na sociálne poistenie a povinné príspevky na starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom v rozsahu určenom podľa písmena a)	4 488,59
c)	tuzemské cestovné náhrady	
d)	výdavky na energie, vodu a komunikácie	
e)	výdavky na materiál okrem reprezentačného vybavenia nových interiérov	22 733,66
f)	dopravné	
g)	výdavky na rutinnú údržbu a štandardnú údržbu okrem jednorazovej údržby objektov alebo ich častí a riešenia havarijných stavov	
h)	nájomné za prenájom nehnuteľností alebo inej veci okrem dopravných prostriedkov a špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu najviac vo výške obvyklého nájomného, za aké sa v tom čase a na tom mieste prenecchávajú do nájmu na dohodnutý účel veci toho istého druhu alebo porovnatelné veci	20 820,00
i)	výdavky na služby	19 427,21
	z toho: stravovanie	
j)	výdavky na bežné transfery v rozsahu vreckového, odstupného, odchodného, náhrady príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca	38,64
k)	odpisy hmotného majetku a nehmotného majetku podľa účtovných predpisov	

Celkový výdaj za rok 2016 80 895,62

Celkový príjem za rok 2016 80 836,50

Ekonomickej oprávnené náklady na jedného prijímateľa sociálnej služby v zariadení denného stacionára je 2022,39 na rok, resp. 8,09 Eur na jeden pracovný deň. V roku 2016 bola kapacita naplnená na 86,5 %. Počet zamestnancov 4.

## Opatrovateľská služba BETÁNIA Lipany, n. o.

<b>Počet hodín opatrovateľskej služba za rok</b>	368 hodín ročne
<b>Počet klientov za rok 2016</b>	1 klient
<b>Počet klientov za mesiac</b>	1 klient
<b>Oprávnené náklady za rok 2016</b>	2,96 EUR na 1 hodinu

	Názov položky/podpoložky	
a)	mzdy, platy a ostatné osobné vyrovnania vo výške, ktorá zodpovedá výške platu a ostatných osobných vyrovnanií podľa osobitného predpisu	1 080,00
	z toho: odmeny	
	počet zamestnancov:	1
b)	poistné na verejné zdravotné poistenie, poistné na sociálne poistenie a povinné príspevky na starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom v rozsahu určenom podľa písmena a)	11,34
c)	tuzemské cestovné náhrady	
d)	výdavky na energie, vodu a komunikácie	
e)	výdavky na materiál <b>okrem reprezentačného vybavenia nových interiérov</b>	
f)	dopravné	
g)	výdavky na rutinnú údržbu a štandardnú údržbu <b>okrem jednorazovej údržby objektov alebo ich častí a riešenia havarijných stavov</b>	
h)	nájomné za prenájom nehnuteľností alebo inej veci <b>okrem dopravných prostriedkov a špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu najviac vo výške obvyklého nájomného, za aké sa v tom čase a na tom mieste prenechávajú do nájmu na dohodnutý účel veci tohto istého druhu alebo porovnateľné veci</b>	
i)	výdavky na služby	
	z toho: stravovanie	
j)	výdavky na bežné transfery v rozsahu vreckového, odstupného, odchodného, náhrady príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca	
k)	odpisy hmotného majetku a nehmotného majetku podľa účtovných predpisov	

**Celkový výdaj za rok 2016** **1 091,34**

**Celkový príjem za rok 2016** **294,40**

Ekonomicky oprávnené náklady na jedného prijímateľa opatrovateľskej služby boli v roku 2016 – 2,96 Eur na 1 hodinu, t. j. 118,40 EUR mesačne. Počet zamestnancov 1 – dohoda o brigádnickej činnosti študentov.

## **Prepravná služba BETÁNIA Lipany, n. o.**

**Počet km za rok 2016**

**11 538 km**

**Počet klientov za rok 2016**

**40 klientov**

	Názov položky/podpoložky	
a)	mzdy, platy a ostatné osobné vyrovnania vo výške, ktorá zodpovedá výške platu a ostatných osobných vyrovnaní podľa osobitného predpisu	390,91
	z toho: odmeny	
	počet zamestnancov:	1
b)	poistné na verejné zdravotné poistenie, poistné na sociálne poistenie a povinné príspevky na starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom v rozsahu určenom podľa písmena a)	102,37
c)	tuzemské cestovné náhrady	
d)	výdavky na energie, vodu a komunikácie	
e)	výdavky na materiál <b>okrem reprezentačného vybavenia nových interiérov</b>	1 565,84
f)	dopravné	
g)	výdavky na rutinnú údržbu a štandardnú údržbu <b>okrem jednorazovej údržby objektov alebo ich častí a riešenia havarijných stavov</b>	
h)	nájomné za prenájom nehnuteľnosti alebo inej veci - <b>dopravných prostriedkov a špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu najviac vo výške obvyklého nájomného, za aké sa v tom čase a na tom mieste prenechávajú do nájmu na dohodnutý účel veci toho istého druhu alebo porovnatelné veci</b>	2 955,00
i)	výdavky na služby	
	z toho: stravovanie	
j)	výdavky na bežné transfery v rozsahu vreckového, odstupného, odchodného, náhrady príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca	
k)	odpisy hmotného majetku a nehmotného majetku podľa účtovných predpisov	

**Celkový výdaj za rok 2016**

**5 014,12**

**Celkový príjem za rok 2016**

**2 927,00**

Ekonomicky oprávnené náklady na jedného prijímateľa prepravnej služby v roku 2016 boli 125,35 EUR za rok. Počet zamestnancov – 1.

### **3.2 Stav a pohyb majetku a záväzkov**

Ročná účtovná závierka bola vypracovaná podľa zákona o účtovníctve a v súlade so zákonom číslo 413/2002 Z. z.. V priloženej prílohe predkladáme výkaz „Súvaha a výkaz ziskov a strát“.

Základné údaje z ročnej účtovnej závierky v EUR

<b>SÚVAHA</b>		
<b>Vybrané ukazovatele o majetku a záväzkoch</b>		

<b>AKTÍVA</b>		
1.	Zásoby	0
2.	Dlhodobé pohľadávky	0
3.	Krátkodobé pohľadávky	993,37
4.	Finančné účty	1 679,82
<b>Aktíva spolu:</b>		<b>2 673,19</b>
<b>PASÍVA</b>		
1. Vlastné zdroje krytie majetku	Imanie a peňažné fondy	500,00
	Výsledok hospodárenia za rok 2015	- 452,34
	Výsledok hospodárenia za rok 2016	- 3 516,27
3. Cudzie zdroje	Dlhodobé záväzky	59,20
	Záväzky z obchodného styku	5 002,60
	Bankové výpomoci a pôžičky	1 080,00
<b>Pasíva spolu:</b>		<b>2 673,19</b>

Komentár k súvahe:

Nezisková organizácia v roku 2016 vytvorila stratu vo výške – 3516,27 EUR. Najvyšší podiel na nej mala strata z prepravnej činnosti vo výške - 2087,12, kde príjmy nedokázali pokryť výdavky na túto činnosť.

### 3.3 Prehľad o výnosoch a nákladoch

**VÝKAZ ZISKOV A STRÁT**  
**Vybrané ukazovatele o výsledku hospodárenia**

	<b>VÝNOSY</b>	<b>NÁKLADY</b>
Tržby z predaja služieb	10 915,90	
Dotácie	73 142,00	
Úroky	0,25	
Spotreba materiálu		24 299,50
Náklady na reprezentáciu		422,29
Ostatné služby		42 975,01
Mzdové náklady		14 207,42
Zákonné sociálne poistenie		4 590,96
Zákonné sociálne náklady		691,69
Ostatné dane a poplatky		272,32
Kurzové straty		25,06
Iné ostatné náklady		90,13
<b>Spolu</b>	<b>84 058,15</b>	<b>87 574,38</b>
Daň z príjmov	0,04	
Výsledok hospodárenia (zisk + / strata -)	- 3 516,27	

Komentár k výkazu ziskov a strát (výsledovka):

a) Výnosy nezisková organizácia pozostávajú z tržieb od klientov a dotácií zo štátneho rozpočtu. Celkový výsledok hospodárenia je strata vo výške - 3 516,27 EUR.

Nezisková organizácia vedie podvojné účtovníctvo. Účtovníctvo vedie externá účtovná firma MVO-Služby, s. r. o., Žilina. Má jeden bežný účet v OTP banke Slovensko, a. s. Sabinov. Stav účtu k 31.12.2016 bol 181,29 € a stav pokladne 1498,53 €.

### **3.4 Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke**

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Betánia Lipany, n. o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2016, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2016 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Audit bol spracovaný 12. apríla 2017 Ing. Emíliou Rybárovou, audítor SKAU, číslo licencie 486.

### **4) Ciele na nasledujúci kalendárny rok**

Ciele na rok 2017 sme stanovili nasledovne:

- Spustiť prevádzku nového denného stacionára Betánia v Krivanoch
- V druhom štvrtroku naplniť celkovú jeho kapacitu na 40 miest a mať využiteľnosť 100 %
- Spolupracovať s obcou Krivany pri organizovaní rôznych kultúrnych, duchovných a iných prospěšných podujatí pre klientov
- Spolupracovať navzájom v rámci obidvoch stacionárov, vyvíjať spoločné aktivity pre klientov Lipian a Krivian
- Spolupracovať o rôznymi partnermi, ako sú školy, farnosti, okolití poskytovatelia sociálnych služieb pri budovaní vzájomných vzťahov, posilňovať solidaritu jedných s druhými, podporovať a pomáhať ľuďom, ktorí sú odkázaní na pomoc inej fyzickej osoby
- Zapájať sa do rôznych dostupných sociálnych projektov, za účelom získania finančných prostriedkov na nákup rôznych pomôcok pre skvalitnenie práce s klientami
- Udržiavať si 100 % obsadenosť klientami v denných stacionároch v Lipanoch a Krivanoch

### **5) Ďalšie informácie o schválení výročnej správy n . o.**

Výročnú správu za rok 2016 predložili na schválenie správnej rade n. o dňa 26.5.2017  
PhDr. Mária Matijová – riaditeľka n. o.

Výročná správa za rok 2016 bola skontrolovaná dozornou radou n. o. 26.5.2017. Dozorná rada súhlasí s predloženou výročnou správou.

1. Ing. Dušan Matija
2. Maroš Matija.....
3. Martina Bajusová.

Správna rada na základe súhlasu dozornej rady schvaľuje výročnú správu za rok 2016 na zasadnutí správnej rady dňa 26.5.2017

1. Dušan Matija ....
2. Daniel Poremba
3. Ľubomír Bajus ..

Výročná správa neziskovej organizácie BETÁNIA Lipany, je umiestnená na webovej stránke n. o.: <http://www.betanialipany.sk/>

V Lipanoch, 26. 5. 2017